

# DIÁRIO DA ASSEMBLÉIA ASSEMBLÉIA LEGISLATIVA

LEI N. 4.697, DE 18 DE ABRIL DE 1958

AutORIZA o Departamento de Águas e Esgotos a adicionar cromo de fluor à água destinada ao abastecimento público.

A Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo decreta e eu, Ruy de Almeida Barbosa, na qualidade de seu Presidente, promulgo nos termos do artigo 25, parágrafo único, da Constituição Estadual, a seguinte lei:

Artigo 1.º — O Departamento de Águas e Esgotos adicionará à água destinada ao abastecimento público, na porcentagem que for considerada satisfatória, compostos de fluor convenientes à profilaxia da carie dentária.

Artigo 2.º — As disposições com a execução desta lei correrão à conta das verbas próprias da autarquia.

Artigo 3.º — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação.

Artigo 4.º — Revogam-se as disposições em contrário.

Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo, aos 19 de abril de 1958.

Ruy de Almeida Barbosa — Presidente

Publicada na Secretaria da Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo, aos 18 de abril de 1958.

Francisco Carlos — Diretor Geral Subst.

## 20.ª SESSÃO ORDINARIA, DA 4.ª SESSÃO LEGISLATIVA, DA 3.ª LEGISLATURA, EM 18 DE ABRIL DE 1958

PRESIDÊNCIA dos Srs.: Ruy de Almeida Barbosa, Márcio Pôrto e Ruy de Almeida Barbosa.

SECRETARIOS, Srs.: Márcio Pôrto, Silveira Bueno, Cunha Ferraz, Fioravante Zampol e Araripe Serpa.

O SR. PRESIDENTE — Havendo número legal, declaro aberta a sessão.

— As 14,30 horas abre-se a sessão com a presença dos seguintes Srs. deputados: — Nagib Chahib — Pinheiro Júlio — Ariel Tommasini — Athié Jorge Coury — Pedro Fanganiello — Carlos Kherlakian — Cássio Ciampolini — Cid Franco — Ciro Albuquerque — Dante Perri — Araripe Serpa — Francisco Franco — Silveira Bueno — Hilário Torloni — Mendonça Falchó — Rocha Mendes Filho — Lauro Pozzi — Leonídio Ferraz Júnior — Mário Porto — Conceição da Costa Neves — Cunha Ferraz — Castro Viana — Ralph Zumbano — Ruy de Almeida Barbosa e Paulo Teixeira de Camargo; e, ausência dos seguintes Srs. deputados: — Condeixa Filho — Alfredo Farhat — Nunes Ferreira — Narciso Pieroni — Franco Montoro — Anísio Moreira — Farabolini Júnior — Antônio Mastrecola — Amaral Furlan — Bady Bassitt — Padre Calassans — Bento Rocha — Bento Dias Gonçaga — Camilo Ashcar — Arruda Castanho — Derville Allegretti — Domingos Lot Neto — Emílio Guerra — Francisco Lopes — Scalamandre Sobrinho — Fioravante Zampol — Geraldo de Barros — Germinal Feijó — Guilherme Gomes — Homero Silva — Baptista Neves — Salgado Sobrinho — Paes de Barros Neto — Cruz Seco — Blota Júnior — Diogo Bastos — Ferreira Keffler — Santilli Sobrinho — Juvenal Rodrigues de Moraes — Leonidas Camarinha — Luciano Nogueira Filho — Luís Roberto Vidigal — Martinho Di Cleto — Marcondes Filho — Figueiredo Ferraz — Osny Silveira — Osvaldo Jurqueira — Ornellas Barros — Abreu Sodré — Ubirajara Keutendjian — Vicente Botta — Gomes dos Reis — Victor Maldá e Wilson Rahal.

No decorrer da sessão, compareceram mais os seguintes Srs. deputados: Condeixa Filho — Nunes Ferreira — Narciso Pieroni Franco Montoro — Anísio Moreira — Farabolini Jr. — Bady Bassitt — Padre Calassans — Benedito Rocha — Bento Dias Gonçaga — Derville Allegretti — Domingos Lot Neto — Emílio Guerra — Francisco Lopes — Scalamandre Sobrinho — Fioravante Zampol — Guilherme Gomes — Paes de Barros Neto — Cruz Seco — Blota Júnior — Diogo Bastos — Ferreira Keffler — Santilli Sobrinho — Juvenal Rodrigues de Moraes — Leonidas Camarinha — Luciano Nogueira Filho — Martinho Di Cleto — Figueiredo Ferraz — Osny Silveira — Osvaldo Jurqueira — Abreu Sodré — Vicente Botta — Victor Maldá e Wilson Rahal.

O SR. PRESIDENTE — Convidado o Sr. 2º Secretário a proceder à leitura da Ata da sessão anterior.

O Sr. 2º Secretário procede à leitura da Ata da sessão anterior que é considerada aprovada.

O SR. PRESIDENTE — Convidado o Sr. 1º Secretário a proceder à leitura do Expediente.

O Sr. 1º Secretário dá conta do seguinte:

## EXPEDIENTE

### OFICIOS

Telegrama — Do Sr. Ivo Zanella, Prefeito Municipal de Pariquerassu, dando conta da satisfação do povo local pela apresentação do P.L. 231-58, que objetiva erigar o ginásio do estado nessa localidade, solicitando, ao mesmo tempo, seja a proposição tornada realidade em breve.

Ofício — Da Câmara Municipal de Guararapes, solicitando seja dotado de telefones o Ginásio do Estado e os Grupos Escolares locais.

### DIVISÃO ADMINISTRATIVA E JUDICIÁRIA

Ofício — Do Sr. Guilherme Gimenes, de Jacupiranga, solicitando a extinção do Distrito de Cajati, no Município de Jacupiranga, Comarca de Iguape.

Abaixo assinado — De moradores de Mirassol, de apoio ao P.L. 332-58, que visa elevar a comarca de Mirassol à 2.ª entrância.

Ofício — Da Prefeitura Municipal de Tanabi, solicitando a elevação dessa Comarca à 2.ª entrância.

Abaixo assinado — Das autoridades Executivas, Legislativas, e classistas, de Presidente Venceslau, solicitando a elevação dessa Comarca à 3.ª entrância.

### TELEGRAMA:

Deputado Ruy de Almeida Barbosa

Assembleia Legislativa — São Paulo

Agradecendo comunicação constante ofício 579 de 17 março último vg cumprimento ilustre deputado e coloco gentileza transmitir demais componentes Mesa minha congratulações cordialmente Farsil Barroso Min Trabalho Ind Comércio

OFÍCIO N. 184-57, DO SR. CONSUL GERAL DO CHILE NO BRASIL:

São Paulo, 1º de abril de 1958

Sr. Presidente:

Tengo el honor de acusar recibo del oficio n. 519 de fecha 19 de marzo del presente año, por el cual Vossa Excelencia comunica a este Consulado General la nueva mesa que dirigirá los trabajos de esa Asamblea, durante el presente período legislativo.

Junto con agradecer la atención para este Consulado General, me hago un deber de saludar y desear a la Honorable Mesa Directiva toda clase de éxito.

Aprovecho esta oportunidad para presentar a Vossa Excelencia, los protestos de mi más alta y distinguida consideración.

(a) Fernando Cabeson Diaz  
Consul General de Chile em Brasil  
A Su Excelencia Senhor Deputado Ruy de Almeida Barbosa, DD. Presidente de la Asamblea Legislativa.

### INDICAÇÕES

Do Deputado Paulo de Barros  
N. 168 de 1958 — Indicando ao Executivo, seja pavimentada urgentemente o trecho da rodovia Garça — Marília, bem como seja construída neste ano, a ligação Marília — Flórida

Do Deputado Franco Montoro

N. 167 de 1958 — Indicando ao Executivo, a construção do edifício destinado ao grupo escolar da Vila Independência, subdistrito do Ipiranga, nesta Capital, conforme o disposto no decreto 1.076 de 17-5-52.

N. 168 de 1958 — Indicando ao Executivo, providências necessárias no sentido de dotar o Centro de Saúde do Ipiranga, desta Capital, de funcionários e apetrechos indispensáveis ao seu bom funcionamento.

Do Deputado Dante Ferri

N. 169 de 1958 — Indicando ao Executivo, medidas concernentes ao fornecimento de energia elétrica a cidade de Bananal.

N. 170 de 1958 — Indicando ao Executivo, medidas tangentes a denominar o ginásio estadual de Bananal, de "Ermanni Graça".

N. 171 de 1958 — Indicando ao Executivo, a construção pelo Estado, de praça de esportes em Bananal.

N. 172 de 1958 — Indicando ao Executivo, a concessão da verba indispensável à conclusão do prédio onde funcionará o ginásio estadual local.

Do Deputado Ferreira Keffler

N. 173 de 1958 — Indicando ao Executivo, providências necessárias à criação de classes de educação infantil em diversos grupos escolares de Bauru.

### REQUERIMENTOS

REQUERIMENTO N. 168, DE 1958

Considerando a necessidade de o Instituto de Previdência do Estado manter as normas que a própria autarquia baixa sobre cada plano de financiamento para aquisição de residências por parte de seus contribuintes;

Considerando que a alteração de tais normas enseja a formulação das mais diversas hipóteses por parte dos interessados, eis que se tal mudança se processa, ao ver de muitos, na ausência de fatores ponderáveis que a justificassem;

Requeiro à Douta Mesa sejam obtidas do Poder Executivo as seguintes informações:

1 — Quantos lotes o Instituto de Previdência do Estado oferece a seus contribuintes pelo Plano D, com base no Decreto n. 25.659, de 1956?

2 — Quantos interessados se apresentaram como candidatos, quantos escolheram lotes e quantos desistiram da transação? Houve sobra de lotes e em que número?

3 — Quais os motivos que levaram aquele Instituto a mudar de orientação depois de consumadas as escolhas de lotes, passando a financeirar casa e terreno, conforme o Decreto n. 29.647, de 1957, em vez de apenas para casa ou terreno, conforme o editorial do IFESP?

4 — Houve alguém que conseguiu esse duplo financiamento, mediante despacho do Presidente do Instituto, ou de quem lhe faz as vãs, antes da promulgação do Decreto n. 29.647, de 1957?

5 — Quantos foram os contemplados no Plano D e que cargo exercem?

Sala das Sessões, 16 de abril de 1958.

(a) Hilário Torloni

REQUERIMENTO N. 169, DE 1958

Requeiro, nos termos regimentais, a inserção, na ata de nossos trabalhos, de um voto de congratulações pela inauguração e instalação oficial da Rádio Progresso, de São Carlos, orquestra no dia 5 último.

Sala das Sessões, em 16 de abril de 1958.

(a) Vicente Botta

### Justificativa

Não pode a Assembleia, como um dos estilos do regime democrático, omitir-se ante a magnitude da efeméride representada pela inauguração e instalação da Rádio Progresso, de São Carlos.

Todos sabemos o que significa o rádio como veículo de incremento cultural e transmissor do pensamento livre, de maneira que o fato deixa de ser motivo de regozijo para o povo sancarlense, apenas, para estender-se a todo o Estado e mesmo ao País.

Se está de parabens os dirigentes da nova emissora e o extraordinário povo de São Carlos, não é menos verdadeiro que todos devemos comungar das mesmas alegrias e aplaudir a ocorrência, como mais um passo dado no sentido do verdadeiro progresso, por uma das mais expressivas comunas do Estado.

REQUERIMENTO N. 170, DE 1958

O Conselho Nacional de Educação acaba de aprovar parecer que permite a reabertura da Faculdade de Ciências Econômicas e Comerciais de Santos. É essa Escola a única no gênero no Uítrio Paulista, nela estão matriculados 88 chefes de família que não poderiam afastar-se de Santos, para estudar noutro local. A reabertura da Faculdade, propiciando a transferência para a Sociedade Visconde de São Leopoldo, cujo Presidente é o Bispo Diocesano, D. Idilio José Soares, é uma prova do elevado critério com que age o Conselho Nacional de Educação e por isso precisa ser louvado por esta Assembleia. Requeremos a Mesa pois, ouvido o Plenário, seja designado nos Anais da Casa, um voto de congratulações com o Conselho Nacional de Educação, pela sua decisão em favor da reabertura da Faculdade de Ciências Econômicas e Comerciais de Santos, dando-se ciência a esse órgão, e ac estabelecimento de ensino acima referido, do deliberado por esta Casa.

Sala das Sessões, 18 de abril de 1958.

(a) Athié Jorge Coury.

REQUERIMENTO N. 171, DE 1958

O 19 de abril assinala a passagem do natalício de Getúlio Vargas, o guia querido, o líder insequeável do povo brasileiro.

Pleiteamos, por isso, que a Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo faça inserir, na ata de seus trabalhos, um voto de profunda saudade, representando a devoção por certo, fervorosa prece do povo paulista em memória daquele que soube, mas de que ninguém, perceber sentir e compreender nossas necessidades e interpretar, com exatidão e clividade, as verdadeiras metas da Nação Brasileira, abrindo, como iluminado precursor, os largos caminhos pelos quais ela se encaminha, com segurança, na direção de seu exelso destino.

Ao requerer o pronunciamento do Poder Legislativo de São Paulo, se lamentamos que muitos dos que cercaram Getúlio, aparentando seus amigos ora o traçam despidamente, ora repudiam seus ensinamentos, ora esquecem facilmente seus exemplos de amor à Pátria, devemos nos rejuantar quando verificarmos que muitos dos arduos adversários de certas facetas de sua fascinante personalidade reconhecem hoje anegados os últimos vestígios da turbulência provocada pela paixão partidária — na serena análise dos historiadores, a excelência da obra realizada pelo insigne brasileiro e sinceramente proclamem seu reconhecimento pela magnífica contribuição que ele deu ao desenvolvimento do Brasil e ao bem estar de sua laboriosa população.

E o que acontece, por exemplo, em Olíbano de Melo na recente obra "A marcha da revolução social no Brasil", na qual o aplaudido ensaísta declara que "Vargas, sem dúvida, conquistou para seu nome um lugar ao sol histórico da sua pátria e da própria humanidade".

"Nós outros" — diz ainda Olíbano de Melo — "ideólogos, ensaístas, sociólogos, economistas e reformadores pregavam e gritavam, através dos anos, por um lar ao sol para o povo brasileiro. Mas, seja como for, por estes ou aqueles métodos estas ou aquelas razões, Vargas foi concretamente o construtor e o realizador. Foi ele quem deu aos trabalhadores, direitos que lhes era postergados e que, amanhã, estendidos às massas campesinas, através dum reforma agrária — que virá, por bem ou por mal — transformará este país num lugar confortavelmente habitável e onde o povo terá então alegria de viver".

Insistindo o escritor em afirmar que, colocado sempre em campo oposto a Getúlio, — deve honestamente proclamar e reconhecer" sua contribuição escreve estas palavras confortadoras para nós, que acompanhamos Vargas politicamente a dele fomos amigos:

...quem luta pelos humildes, ensina-nos a História, não morre. Será uma eterna presença na memória e no coração dos povos".

Sala das Sessões, 18 de abril de 1958.

(a) Conceição da Costa Neves.

Cássio Ciampolini.

REQUERIMENTO N. 172, DE 1958

Sr. Presidente:

O Sr. Governador do Estado ainda não cumpriu uma velha promessa de equacionar os salários do pessoal da Cia. Mogiana aos salários do pessoal da Sorocabana.

O Sr. Governador, em 28 de setembro de 1955, enviou ao vereador campineiro Eduardo Barnabé, presidente do Sindicato dos Trabalhadores em Empresas Ferroviárias da Zona da Mogiana, o ofício que passo a transcrever:

Cumprindo uma velha promessa por mim feita aos ferroviários da Mogiana, tenho a satisfação de levar ao seu conhecimento que, nesta data, expedii ordens ao Sr. Secretário da Justiça para que providencias, através do Sr. Procurador Geral do Estado, a convocação da assembleia geral extraordinária da Cia. Mogiana para o fim especial de aprovação da proposta de equacionamento dos salários e equivalência de classes aos servidores da Estrada de Ferro Sorocabana.

"Terá, assim, este Governo feito justiça aos dedicados auxiliares da Cia. Mogiana, que há tantos anos vêm pleiteando tão justa reivindicação.

"Apresento a vossa senhoria os protestos de minha elevada estima e consider